

DIN EN 16711-3

ICS 59.060.01

**Textilien –
Bestimmung des Metallgehaltes –
Teil 3: Bestimmung der Bleilässigkeit mit Speichelsimulanzlösung;
Deutsche Fassung EN 16711-3:2019**

Textiles –
Determination of metal content –
Part 3: Determination of lead release by artificial saliva solution;
German version EN 16711-3:2019

Textiles –
Détermination de la teneur en métaux –
Partie 3: Dosage du plomb libéré par une solution de salive artificielle;
Version allemande EN 16711-3:2019

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 16711-3:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-12 AA „Textilchemische Prüfverfahren und Fasertrennung“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP) verantwortlich.

Für das in diesem Dokument zitierte europäische Dokument wird im Folgenden auf das entsprechende deutsche Dokument hingewiesen:

EN ISO 3696 siehe DIN ISO 3696

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 3696, *Wasser für analytische Zwecke — Anforderungen und Prüfungen*

Deutsche Fassung

Textilien —
Bestimmung des Metallgehaltes —
Teil 3: Bestimmung der Bleilässigkeit mit
Speichelsimulanzlösung

Textiles —
Determination of metal content —
Part 3: Determination of lead release by
artificial saliva solution

Textiles —
Détermination de la teneur en métaux —
Partie 3: Dosage du plomb libéré par
une solution de salive artificielle

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 15. März 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	6
5 Sicherheitsvorkehrungen	6
6 Reagenzien	6
7 Geräte und Materialien	7
8 Vorbereitung der Messproben	7
8.1 Probenahme	7
8.2 Bestimmung der Probenoberfläche	8
8.3 Simulation des Tragegebrauchs	8
8.4 Abdecken	8
8.5 Probenvorbehandlung vor der Prüfung	8
9 Durchführung	8
9.1 Extraktion	8
9.2 Bestimmung von Blei	9
9.2.1 Analyse	9
9.2.2 Kalibrierlösungen	9
9.2.3 Blindlösungen	9
9.2.4 Anzahl der Wiederholmessungen	9
10 Berechnung und Darstellung der Ergebnisse — Bleilässigkeit	9
11 Prüfbericht	9
Anhang A (normativ) Anforderungen an die Herstellung von Speichelsimulanz	11
A.1 Allgemeines	11
A.2 Zusammensetzung	11
A.3 Herstellen des Speichelsimulanzes	11
Literaturhinweise	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 16711-3:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

EN 16711 besteht aus den folgenden Teilen unter dem allgemeinen Titel *Textilien — Bestimmung des Metallgehaltes*:

- *Teil 1: Bestimmung von Metallen mittels Mikrowellenaufschluss*
- *Teil 2: Bestimmung von extrahierbaren Metallen mit saurer synthetischer Schweißlösung*
- *Teil 3: Bestimmung der Bleilässigkeit mit Speichelsimulanzlösung*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.